

**Veillez lire attentivement et observer soigneusement les instructions d'installation et d'utilisation pour assurer le fonctionnement fiable et la longue durée de vie de cet appareil.**

## CONTENU

Renseignements importants sur la sécurité -----	page 2
Schéma électrique -----	page 3
Données techniques et structure du produit -----	page 4
Lignes directrices sur l'installation -----	page 6
Instructions de fonctionnement -----	page 10
Dépannage -----	page 11
Entretien normal -----	page 12

### CANADA

UV Corp. Markham, Ontario  
1-866-833-2247

### USA

NPV group LLC Akron, Ohio  
1-800-561-6838

## AVERTISSEMENTS

Ceci ne constitue pas un simple projet de bricolage. Le défaut de faire installer l'appareil par un plombier et un électricien agréé annule toutes les garanties.

Vous ne devez en aucune circonstance tenter d'installer, de réparer ou de démonter le chauffe-eau électrique sans réservoir Advantage sans avoir d'abord coupé l'alimentation électrique de l'appareil directement sur le panneau électrique.

Cet équipement ne peut être installé qu'à l'intérieur et par un entrepreneur en plomberie ou en électricité disposant d'une licence.

### ■ Renseignements importants sur la sécurité

1. L'installation doit se conformer au **Code national de l'électricité**, ainsi qu'aux codes provinciaux et municipaux relatifs à la plomberie et à l'électricité.
2. L'appareil doit être impérativement **MIS À LA TERRE**.
3. L'installation et le câblage doivent faire l'objet d'une supervision par un électricien qualifié.
4. **MISE EN GARDE : l'appareil comporte plus d'un point de raccordement pour son alimentation. Débranchez l'ensemble des points d'alimentation avant de procéder à l'entretien de l'appareil.**
5. L'appareil n'a pas été prévu pour une utilisation par des personnes (y compris les enfants) ayant un manque d'expérience ou de connaissances, ou dont la perception sensorielle physique ou les capacités mentales sont réduites, à moins que ces personnes ne bénéficient d'une supervision ou de directives relatives à l'utilisation de l'appareil offertes par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
6. L'appareil **DOIT** être connecté en permanence au disjoncteur fixe et installé à la verticale. **N'INSTALLEZ PAS** cet appareil à proximité de matières inflammables ni de champs magnétiques puissants.
7. Il est **interdit** de mettre l'appareil sous tension si vous croyez qu'il peut être gelé, car cela pourrait l'endommager gravement. Attendez que l'appareil ait complètement dégelé avant de le mettre en marche.
8. Touchez l'eau chaude à la sortie de l'appareil pour vous assurer que la température convient à la prise d'une douche, ceci afin d'éviter de vous brûler.
9. Avant de connecter les conduites aux tuyaux du chauffe-eau, il est extrêmement important de RINCER les conduites pour évacuer tout résidu de pâte à souder ou autres particules qui s'y trouveraient.
10. Le compartiment de chauffage a fait l'objet d'un traitement à l'aide d'un matériau nano-isolant en composite; il est naturel qu'une légère odeur ou une fumée bleu-vert soit présente la première fois où l'on met l'appareil en marche.
11. Si le câble a été endommagé, vous devez communiquer avec un électricien compétent afin de le faire remplacer par un fil spécifique prévu à cet effet et fourni par l'un de nos distributeurs autorisés.
12. **MISE EN GARDE : POUR UTILISATION DOMESTIQUE À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT**
13. **MISE EN GARDE : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. NE CONNECTEZ L'APPAREIL QU'À UN CIRCUIT PROTÉGÉ PAR UNE MISE À LA TERRE.**
14. **Conservez les présentes instructions.**

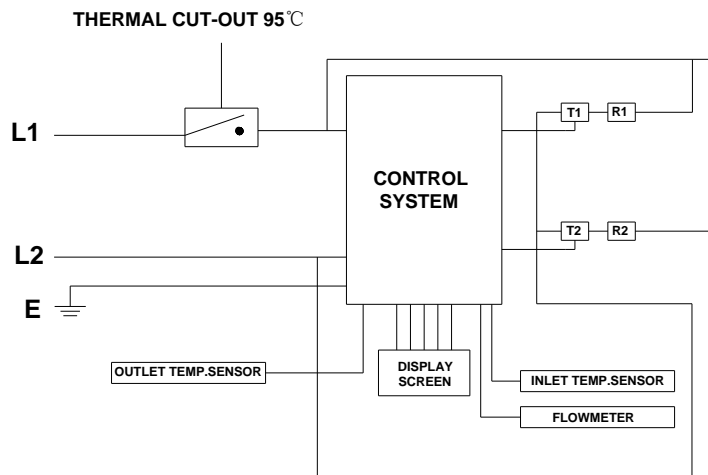
## ■Caractéristiques du produit

Les chauffe-eau électriques sans réservoir **Avantage** contiennent des dispositifs technologiques multiples de sécurité brevetés. Le système présente les caractéristiques suivantes.

1. Chauffage instantané sans réservoir fournissant de l'eau chaude sur demande et sans préchauffage. Aucune perte thermique à vide. Économies d'énergie.
2. Commande par puce électronique et technologie de chauffage brevetée. L'eau est complètement séparée de l'électricité par des couches multiples de matériaux nano-isolants en composite.
3. Protection contre la surchauffe : lorsque la température de l'eau de sortie dépasse 67°C (153°F), le système coupe l'alimentation électrique pour prévenir les brûlures. L'écran affiche alors le code E1. L'appareil redémarre automatiquement lorsque la température diminue pour atteindre la température de consigne.
4. Un fonctionnement défectueux du capteur de température, si le capteur connaît une telle défaillance, interrompt le fonctionnement du chauffe-eau et le code E3 s'affiche alors à l'écran.
5. Conversion entre les degrés Fahrenheit et les degrés Celsius.

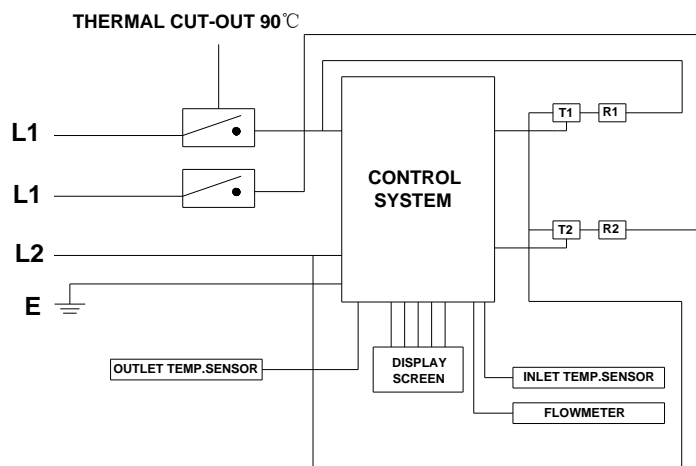
## ■Schéma électrique

### MODÈLE ADV120FDCH



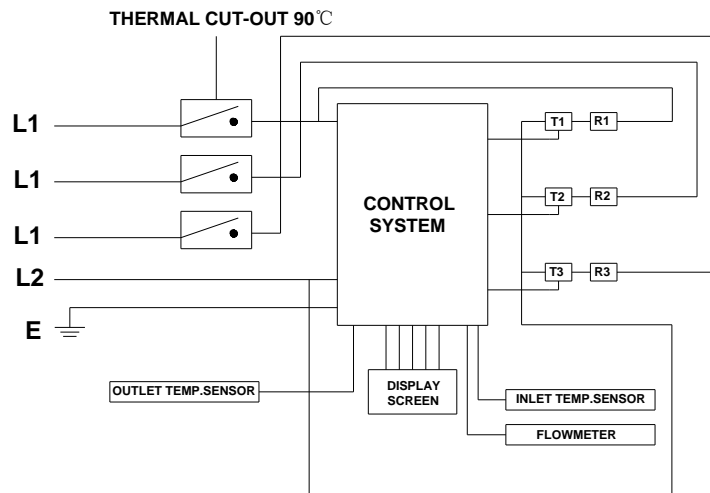
REMARK: J:RELAY R:HEATING SYSTEM T:TRIAC

### ADV150FDCH ADV180FDCH



REMARK: J:RELAY R:HEATING SYSTEM T:TRIAC

### ADV210FDCH ADV240FDCH ADV270FDCH



REMARK: J:RELAY R:HEATING SYSTEM T:TRIAC

240 VCA/60 Hz

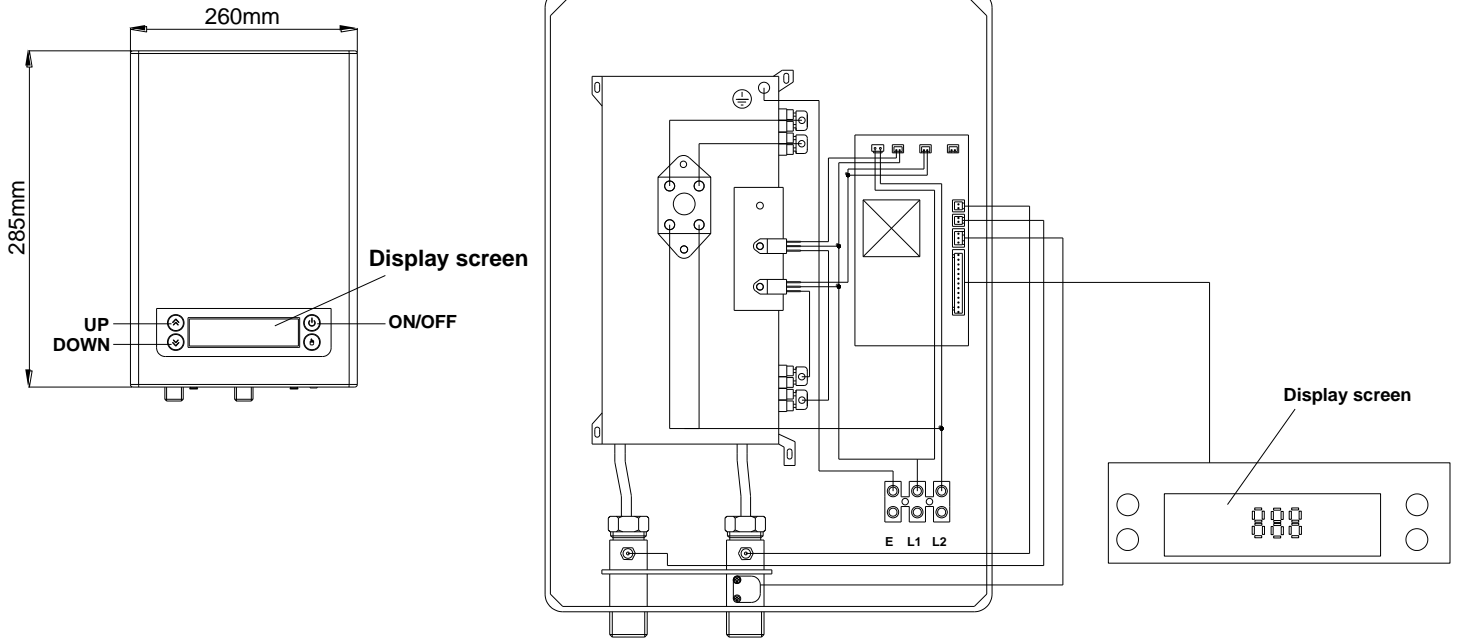
## ■ Caractéristiques techniques

Modèle	ADV120FDCH	ADV150FDCH	ADV180FDCH	ADV210FDCH	ADV240FDCH	ADV270FDCH
Phase	1	1	1	1	1	1
Tension V	240	240	240	240	240	240
Puissance kW	12	15	18	21	24	27
Charge d'intensité maximale A	50	63	75	88	100	113
Capacité min. requise du disjoncteur A	60	2 x 40	2 x 50	3 x 40	3 x 40	3 x 50
Calibre AWG min. des fils Cuivre	8	2 x 8	2 x 8	3 x 8	3 x 8	3 x 8
Débit d'eau d'activation min. gal/min / l/min	0,85 / 3,2	0,85 / 3,2	0,85 / 3,2	0,85 / 3,2	0,85 / 3,2	0,85 / 3,2
Poids kg	3,6	5,3	5,3	5,5	5,5	5,5
Dimensions de l'appareil mm	385 x 260 x 93	385 x 260 x 93	385 x 260 x 93	385 x 260 x 93	385 x 260 x 93	385 x 260 x 93
Raccord d'eau NPT	1/2 po	3/4 po	3/4 po	3/4 po	3/4 po	3/4 po

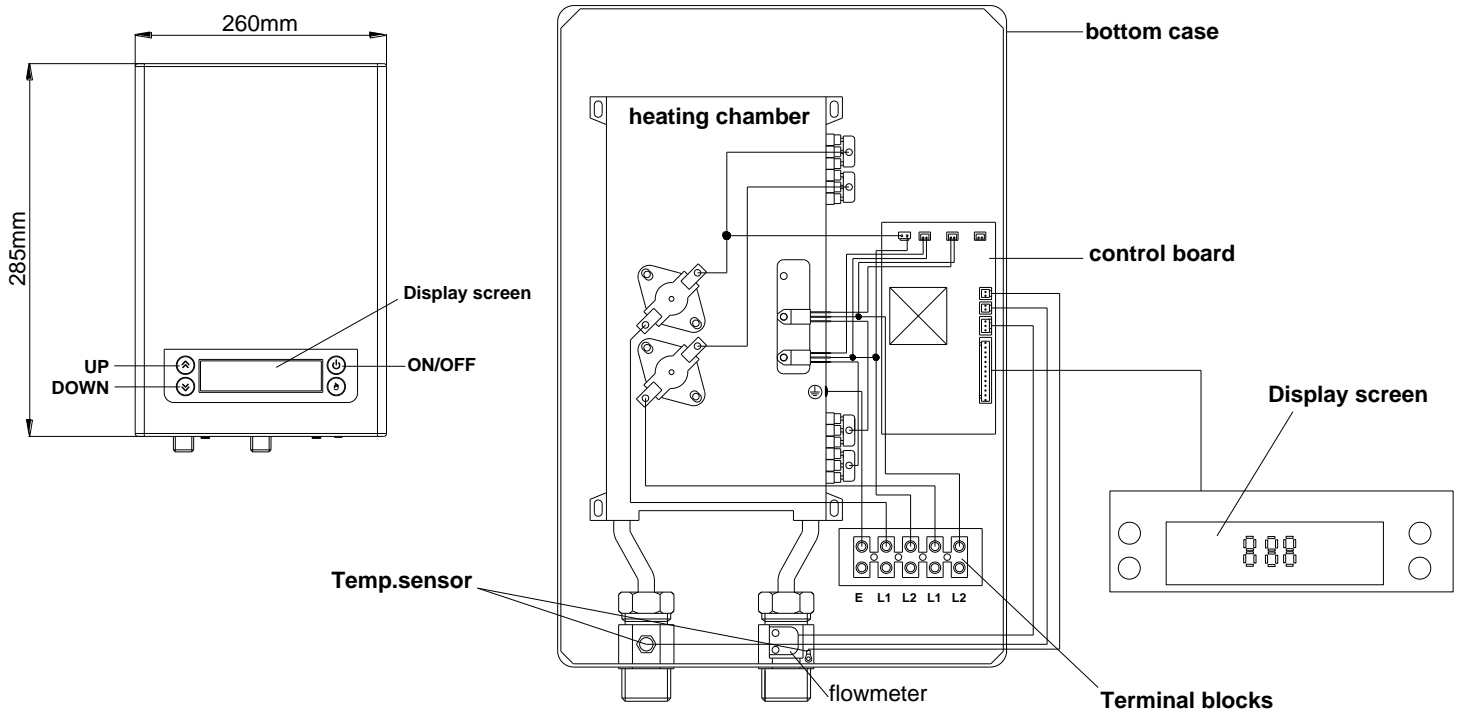
Remarque : \*un mécanisme convenable de réduction des contraintes doit être prévu lors de l'installation de l'appareil.

## ■ Structure interne de l'appareil

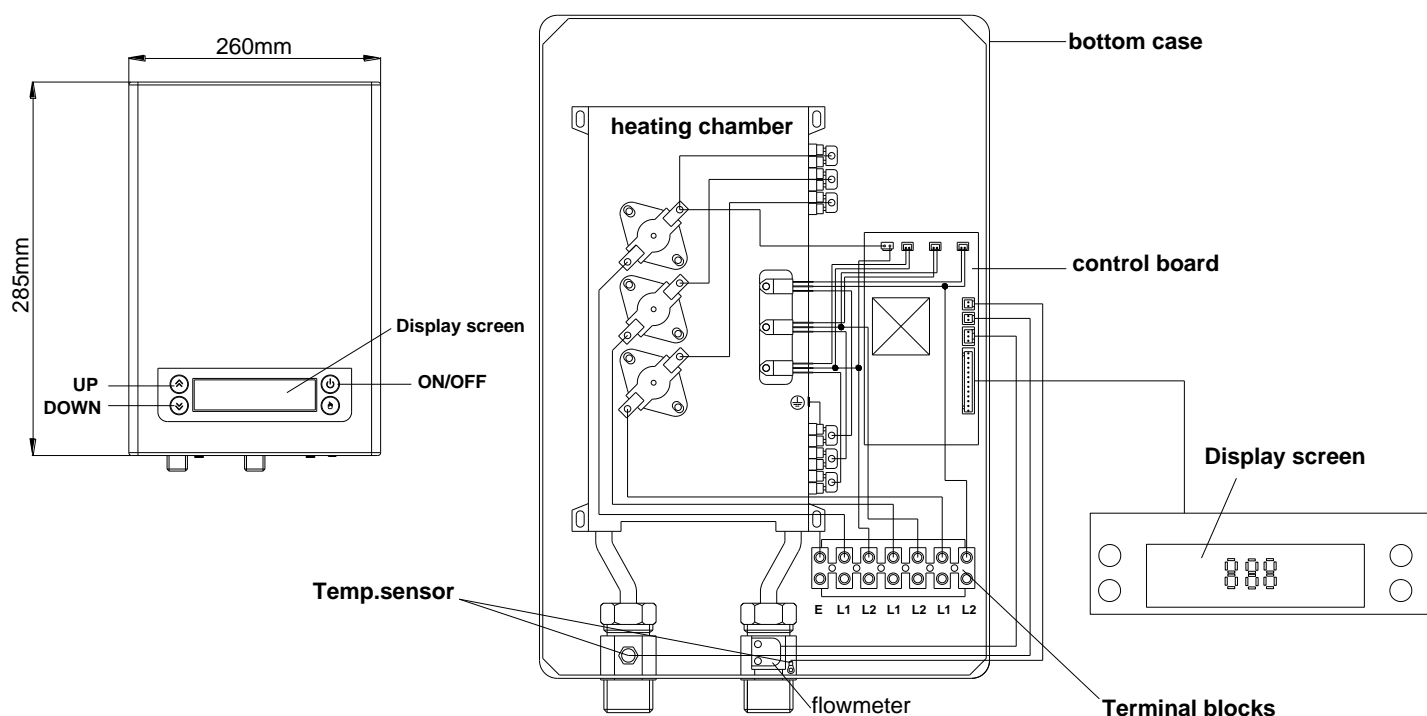
### MODÈLE ADV120FDCH



### ADV150FDCH ADV180FDCH



## ADV210FDCH ADV240FDCH ADV270FDCH



### ■ Lignes directrices liées à l'installation

L'installation doit se conformer au Code national de l'électricité, ainsi qu'aux codes provinciaux et municipaux relatifs à la plomberie et à l'électricité.

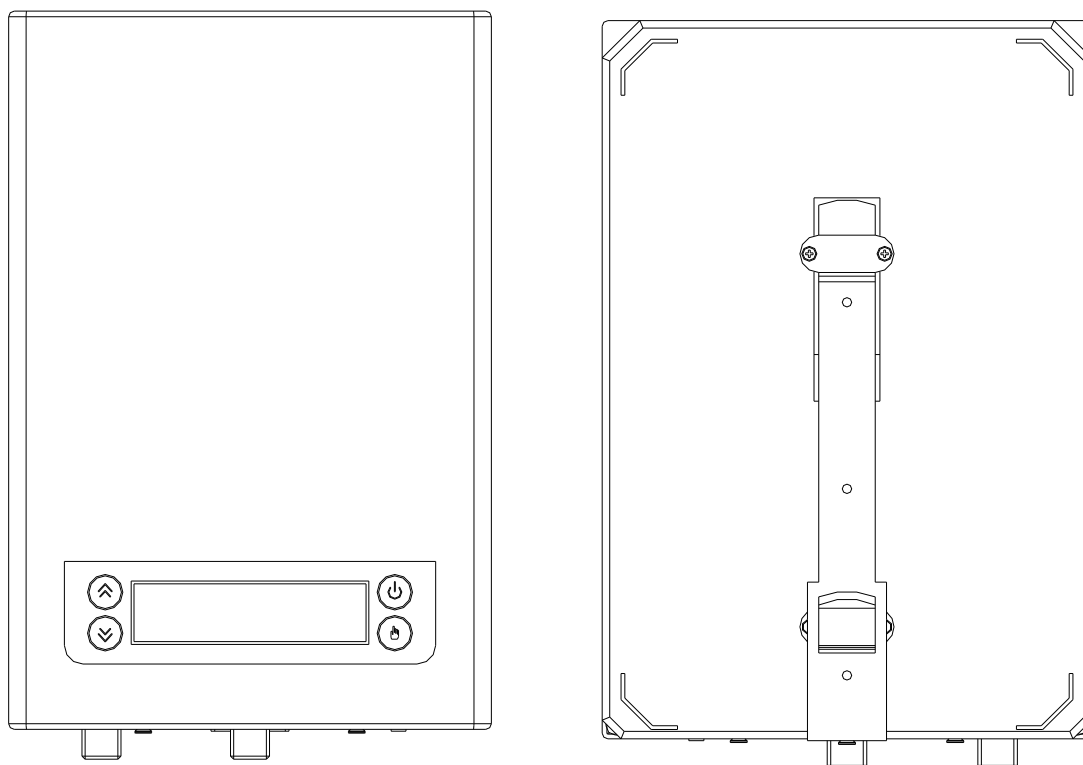
1. Assurez-vous que l'appareil est intact et que les raccords sont bien réalisés.
2. Assurez-vous que l'alimentation électrique principale, la pression d'eau, la mise à la terre, l'intensité nominale et les fils satisfont tous aux exigences des normes d'installation.
3. L'appareil doit être connecté correctement à un circuit de dérivation disposant d'une prise de terre individuelle dont la tension nominale est appropriée. Le fil de terre doit être connecté à la prise de terre sur le panneau électrique.
4. L'appareil **DOIT** être connecté en permanence au disjoncteur fixe. Coupez le disjoncteur si vous n'utilisez pas le chauffe-eau.
5. **N'INSTALLEZ PAS** cet appareil à proximité de matières inflammables ni de champs magnétiques puissants. Vous ne devez installer l'appareil qu'en position VERTICALE et à proximité des canalisations d'eau. Lors de l'installation d'un nouvel appareil, veuillez connecter les raccords d'eau et faire circuler l'eau dans l'appareil avant de mettre ce dernier EN MARCHE.

### ■ Endroit et méthode d'installation

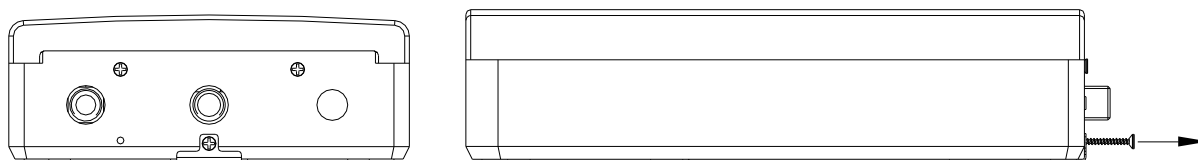
#### ● Installation murale fixe

Tel que cela est précisé ci-dessus, repérez un endroit approprié sur le mur.

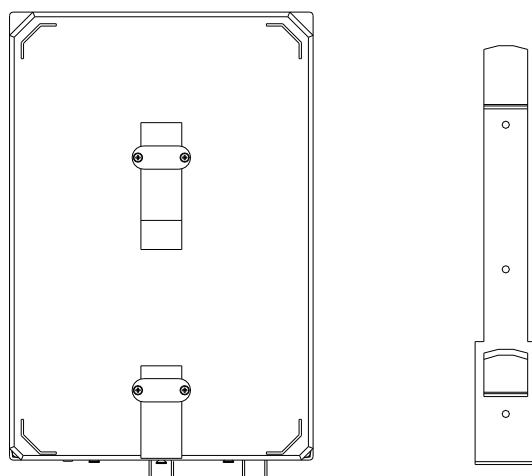
**Fig. 1** → Avant et arrière de l'appareil



**Fig. 2** → Enlevez la vis qui retient le support à l'arrière de l'appareil.

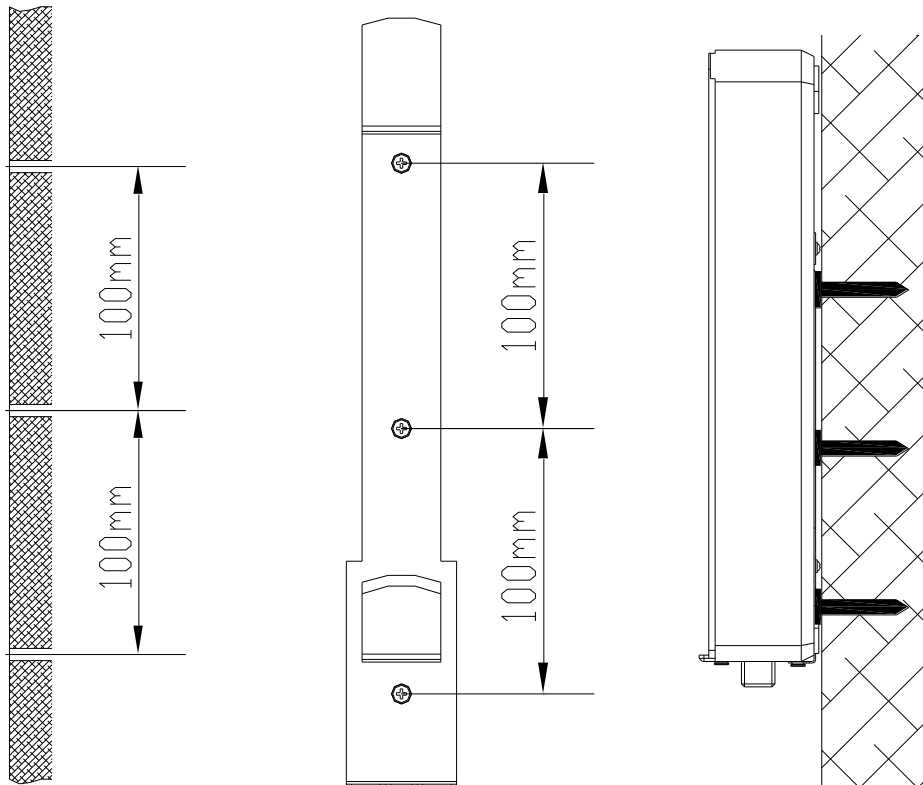


**Fig. 3** → Enlevez le support de l'appareil.

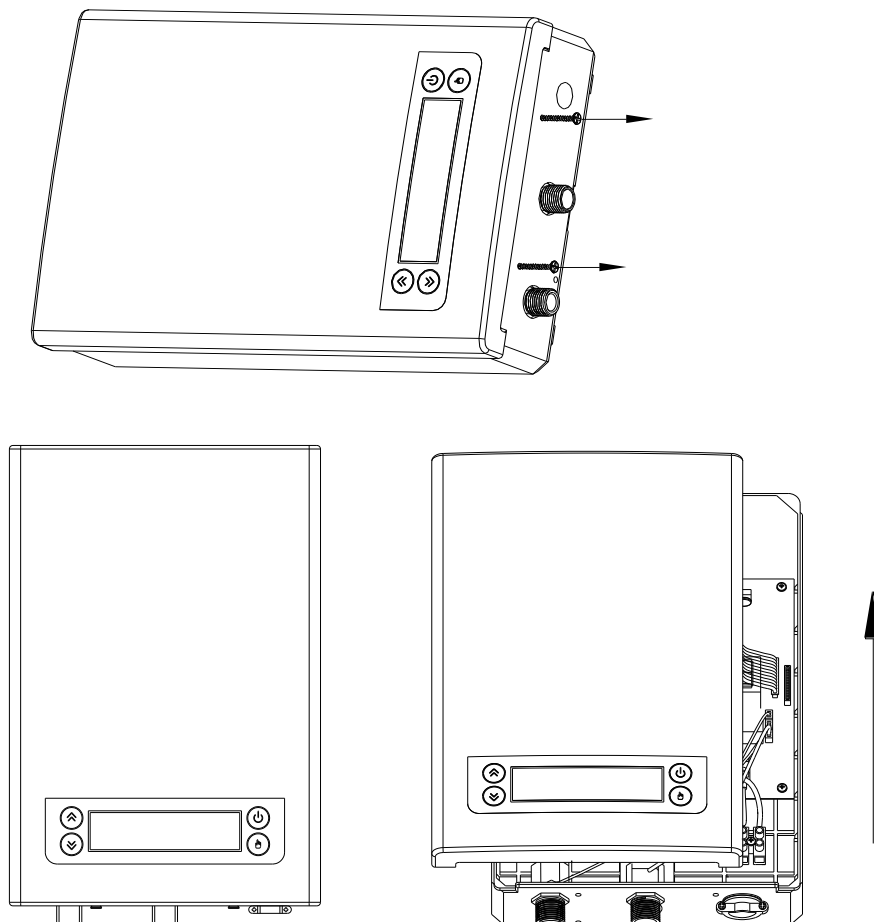


**Fig. 4** → Tenez le crochet de support arrière contre le mur au bon endroit et faites des marques vis-à-vis des trous de montage. Percez trois trous de 6 mm de diamètre; la distance entre les trous est de 100 mm. (Insérez une pièce d'ancrage en plastique dans le trou, puis placez le support sur le mur. Fixez solidement le crochet à l'aide

des vis comprises ou d'une autre façon appropriée.)

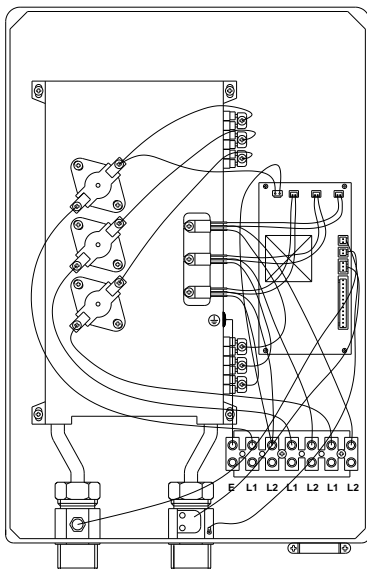


**Fig. 5** → Enlevez les vis sur l'appareil pour enlever le couvercle avant, puis retirez soigneusement à la main la fiche en rangée de l'écran avant d'enlever le couvercle avant.

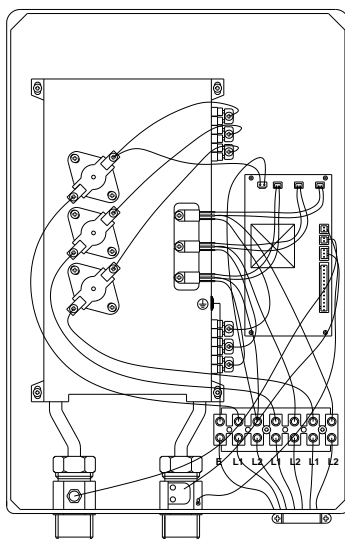




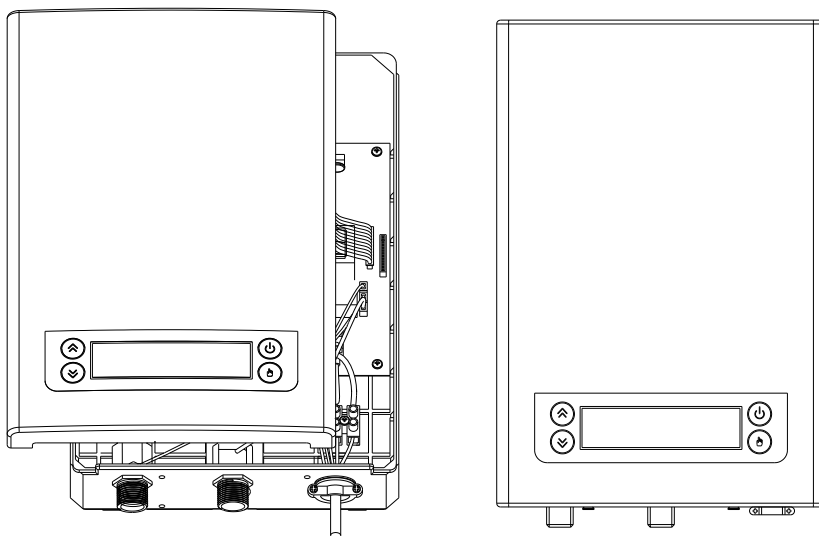
**Fig. 6** —> Fixez l'appareil sur le support installé au mur. Assurez-vous que le support de l'appareil est fixé solidement et correctement sur le crochet arrière en métal.



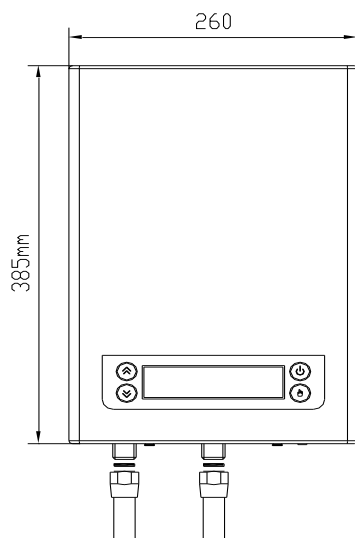
**Fig. 7** —> Connectez le câble à la plaque à bornes en prenant note du logo d'orientation situé sous la plaque à bornes. Le modèle ADV120FDCH doit être branché à un disjoncteur, tandis que les modèles ADV150FDCH et ADV180FDCH doivent être connectés à deux disjoncteurs et les modèles ADV210FDCH, ADV240FDCH et ADV270FDCH doivent être branchés sur trois disjoncteurs.



**Fig. 8** —> Branchez la fiche en rangée de l'écran, puis remplacez le couvercle avant sur l'appareil à l'aide des vis.



**Fig. 9** → Connectez la canalisation d'eau aux raccords d'entrée et de sortie d'eau. N'oubliez pas d'installer le joint d'étanchéité en caoutchouc.



#### ● Raccords d'eau

1. Les conduites d'eau doivent toutes répondre aux normes nationales, provinciales et municipales applicables contenues dans les codes liés aux conduites d'eau.
2. L'appareil doit être connecté directement à l'alimentation principale en eau. Faites circuler de l'eau dans les conduites pour éliminer les débris ou particules libres.
3. Il est essentiel que des raccords d'eau NPT de 1/2 po soient employés avec le modèle ADV120FDCH et que des raccords d'eau NPT de 3/4 po soient utilisés pour les modèles ADV150FDCH, ADV180FDCH, ADV210FDCH, ADV240FDCH et ADV270FDCH.
4. Il est de plus essentiel de poser un joint d'étanchéité en caoutchouc sur les raccords. Une fois que les raccords d'eau ont été montés, inspectez-les pour repérer toute présence éventuelle de fuite. Le cas échéant, réparez les fuites avant de continuer.


#### ● Connexion électrique



1. L'ensemble des connexions et des travaux électriques doivent répondre aux normes nationales, provinciales et municipales applicables contenues dans les codes de l'électricité.
2. L'appareil doit être connecté correctement à un circuit de dérivation disposant d'une prise de terre individuelle dont la tension nominale est appropriée.
3. Avant de commencer tout travail électrique d'installation, assurez-vous que l'interrupteur principal du panneau électrique est coupé pour prévenir les chocs électriques. Il convient que le montage de l'appareil et l'ensemble des travaux de plomberie associés soient complétés avant de procéder aux connexions électriques.
4. Le modèle ADV120FDCH peut être connecté à un circuit simple en employant un câble d'alimentation protégé par un disjoncteur bipolaire.
5. Les modèles ADV150FDCH et ADV180FDCH nécessitent deux circuits indépendants. Employez deux câbles d'alimentation protégés par deux disjoncteurs bipolaires séparés.
6. Les modèles ADV210FDCH, ADV240FDCH et ADV270FDCH nécessitent trois circuits indépendants. Employez trois câbles d'alimentation protégés par trois disjoncteurs bipolaires séparés.
7. Lorsque vous reliez le câble à la plaque à bornes, assurez-vous que les extrémités métalliques des fils entrent complètement en contact avec les connecteurs de la plaque à bornes. Serrez ensuite les vis pour garantir un contact complet et ainsi le bon passage du courant électrique.

### ■ Instructions de fonctionnement


1. Actionnez le disjoncteur pour alimenter l'appareil.
2. Ouvrez un robinet pendant quelques minutes, soit jusqu'à ce que le débit soit continu et que l'air ait été expulsé des canalisations d'eau. Vous ne devez faire fonctionner l'appareil qu'une fois que les disjoncteurs ont été actionnés.

3. Une fois que l'appareil est alimenté en courant, un bip se fait entendre et la lampe DEL s'allume pendant 2 secondes; si rien d'autre n'est affiché, l'appareil est en attente.

4. Appuyez sur «  » pour ALLUMER ou ÉTEINDRE l'appareil. Lorsque l'appareil est en MARCHE, la lampe DEL affiche la température de l'eau fournie à la sortie. Si l'appareil ne fonctionne pas, l'écran passe en mode de veille après 5 secondes. La lampe de l'écran sera alors éteinte. Touchez l'écran pour le remettre en mode de fonctionnement.

4. Appuyez sur les boutons  ou  pour régler la température de sortie. La plage de réglage de la température va de 30 à 52 °C (de 86 à 125°F).

- Si l'appareil a été mis en pause, il est possible qu'un jet d'eau très chaude sorte initialement du robinet lorsqu'on allume de nouveau l'appareil. Faites couler l'eau pendant quelques instants pour faire descendre sa température. Touchez l'eau chaude pour vérifier sa température avant de prendre une douche.
- Si on ne prévoit pas utiliser l'appareil pendant l'hiver, purgez l'eau complètement pour éviter que de l'eau ne gèle à l'intérieur du chauffe-eau.
- Nettoyez périodiquement la crépine d'entrée et la pommelle de douche pour assurer que l'eau s'écoule librement.

5. Appuyez sur  pour faire passer l'affichage de la température des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius.

6. La fonction de mémorisation automatique permet de conserver en mémoire les derniers réglages utilisés pour éviter de devoir les saisir à nouveau.

## ■ Dépannage

Problèmes	Causes possibles	Mesures à prendre
1. Fuite d'eau vis-à-vis des raccords d'entrée ou de sortie	A. Les raccords ne sont pas suffisamment serrés. B. La rondelle en caoutchouc est usée.	A. Serrez les raccords. B. Remplacez le joint en caoutchouc.
2. La lampe DEL n'est pas allumée.	A. L'alimentation électrique n'est pas branchée. B. La lampe DEL est brisée.	A. Branchez l'alimentation de l'appareil. B. Remplacez la lampe.
3. Les touches-fonctions ne fonctionnent pas.	A. Aucune eau ne sort de la douche. B. La pression d'eau est trop basse. C. Les touches ou la carte de circuits imprimés sont endommagées.	A. Ouvrez la vanne pour faire couler l'eau. B. Ouvrez la vanne pour obtenir de la pression. C. Remplacez les touches ou la carte de circuits imprimés.
4. L'eau est trop chaude.	A. Le réglage de la température est trop élevé. B. Le débit d'eau est trop faible.	A. Réglez la température sur une valeur plus basse. B. Ouvrez la vanne davantage.
5. L'eau est trop froide.	A. Le réglage de la température est trop bas. B. Le débit d'eau est trop élevé.	A. Réglez la température sur une valeur plus élevée. B. Réduisez le débit d'eau.
6. Le débit d'eau de sortie diminue continuellement.	La crépine d'entrée ou la pommelle de douche sont bouchées.	Nettoyez la crépine et la pommelle.
7. La lampe DEL affiche E1.	La température de sortie est supérieure à 67 °C (153 °F)	A. Réduisez la température. B. Augmentez le débit d'eau.
8. La lampe DEL affiche E3.	Le capteur de température connaît une défaillance.	Informez-vous auprès de votre distributeur local.
9. L'afficheur est surchargé.	Le débit de l'eau d'entrée est trop élevé.	Réduisez le débit d'eau à l'entrée.

**Les étapes 7 et 8 ne doivent être réalisées que par un électricien compétent. Il est préférable de communiquer avec la personne qui a initialement installé l'appareil pour obtenir de l'assistance.**

## ■ Entretien normal

**Remarque : ne tentez pas de réparer le chauffe-eau vous-même. Pour ce faire, veuillez communiquer avec un technicien en entretien et en réparation. Coupez toujours l'alimentation électrique de l'appareil avant de procéder à l'entretien. Actionnez tous les disjoncteurs qui alimentent l'appareil. \*Certains appareils sont branchés à plus d'un disjoncteur. Coupez l'ALIMENTATION EN EAU de l'appareil, ainsi que TOUTES LES SOURCES D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.**

**L'appareil ne nécessite aucun entretien courant. Toutefois, pour garantir un écoulement d'eau adéquat, on recommande de suivre les procédures suivantes.**

1. Enlevez de façon périodique le tartre et les saletés qui peuvent s'être accumulés sur l'aérateur du robinet ou la pommelle de douche.
2. Une crépine est intégrée au raccord d'entrée. On recommande de nettoyer la crépine de temps à autre. Veuillez couper l'alimentation en eau avant d'effectuer cette opération.